

호주장애전략

# (Australia's Disability Strategy)

2021-2031

성과 체계 (Outcomes Framework)

읽기 쉬운 지침

Korean | 한국어



## 이 지침을 사용하는 방법



호주 연방정부에서 이 계획을 작성했습니다. '저희'라는 단어는 호주 연방정부를 의미합니다.



저희가 이 문서를 읽기 쉬운 방법으로 작성했습니다.

저희는 일부 개념을 설명하기 위해 그림을 사용합니다.

### 일반 활자

저희는 일부 단어들은 굵은 활자체를 사용했습니다.

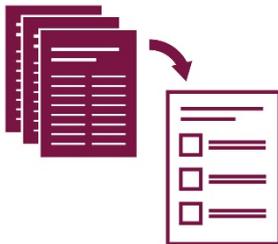
### 굵은 활자

이 말은 글자가 더 두껍고 어둡게 보인다는 의미입니다.



저희가 이러한 단어들의 의미를 설명해 드립니다.

39 페이지에 이 단어들 목록이 있습니다.



이 읽기 쉬운 버전의 문서는 다른 문서의 요약본입니다.

이것은 가장 중요한 핵심만 이 문서에 담겨 있다는 의미입니다.



다른 계획에 대해서는 저희 웹사이트

[www.disabilitygateway.gov.au/ads](http://www.disabilitygateway.gov.au/ads) 에서 찾아보실 수 있습니다.



이 계획은 상당히 깁니다.

여기에는 상당한 정보가 담겨있습니다.



이 문서를 한 번에 읽으실 필요는 없습니다.



이 계획서를 읽기 위해 도움을 요청하실 수 있습니다.  
친구나 가족 혹은 지원을 드리는 분이 도움을 드릴 수  
있습니다.

## 이 지침서에는 어떤 내용이 담겨있나요?

호주장애전략 2021-2031	5
성과 분야	7
원하는 성과 이루기	10
성과 체계란 무엇인가요?	12
성과 체계에서 다루는 것은 무엇인가요?	15
단어 목록	39
저희에게 연락하기	45

# 호주장애전략 2021-2031



호주장애전략 2021- 2031 은 장애인의 삶을 더 나아지게 하기 위한 계획입니다.

이 지침에서 저희는 이를 '전략'이라고 부릅니다.



이 전략에서 호주사회를 더욱 포용적으로 만들기 위해 저희가 무엇을 할 수 있는 지에 대해 이야기할 것입니다.



포용적이란 모두가 참여할 수 있다는 말입니다.



호주 사회가 포용적이면, 장애인이 호주에서 일어나는 모든 활동에 참여할 수 있습니다.



이 전략은 또한 저희가 장애인을 어떻게 해야 하는지,  
즉 어떤 방식으로

- 평등하게
- 존중하면서 해야 하는지에 대해 논의합니다.

이 전략의 유효 기간은



- 10년 동안



- 2031년까지입니다.

## 성과 분야



성과들이란 저희가 장애인을 위해 성취하고자 하는 중요한 결과들입니다.



이 전략은 7 가지 주요 분야에서 장애인의 삶을 어떻게 더 개선할 것인가에 대한 아이디어를 담고 있습니다.

저희는 이 아이디어를 성과 분야라고 부릅니다.

이 성과 분야들은 다음과 같습니다:



- 일하고 돈을 벌기



- 포용적인 주거지 및 지역사회



- 공정한 대우와 안전에 대한 권리



### 권리란 모든 사람이 어떻게

- 공정하고
- 평등하게 대우받아야 하는가에 대한 규칙입니다.



- 지원 받기



- 학습과 기술



- 건강 및 복지



- 지역사회 태도.



태도란 여러분이:

- 생각하고
- 느끼고
- 믿는 것입니다.



각 성과 분야에는 우선 순위가 있습니다.



우선 순위는 저희가 매우 중요하게 생각하는 사항입니다.

## 원하는 성과 이루기



우리는 모두 전략에 있는 성과를 이루기 위해 함께 노력해야 합니다.



이를 위해 필요한 것은:

- 장애인
- 호주 내 모든 단계의 정부
- 지역사회
- 사업체
- 단체들
- 서비스들입니다.

우리가 함께 노력하면, 우리의 지역사회를:



- 접근성이 뛰어난



- 포용적인 사회로 만들 수 있습니다.

무언가가 접근성이 뛰어나다는 것은 모두가 이용 가능하다는 것입니다.

이는:



- 장소나 건물
- 교통
- 서비스
- 정보
- 웹사이트를 의미할 수 있습니다.

## 성과 체계란 무엇인가요?

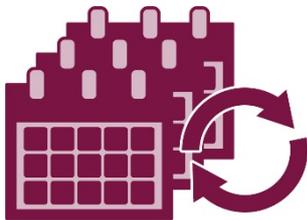
저희의 성과 체계란 저희가:



- 어떤 성과를 얻고



- 어떻게 그런 성과를 얻게 되며



- 시간에 따른 변화를 추적하는 방식입니다.



성과 체계는 각 성과 분야의 우선 순위에 대해 저희가 얼마나 잘 하고 있는지를 보여줍니다.

여기에는:



- 저희가 원하는 성과



- 이 성과를 이루기 위해 어떤 시스템이 있어야 하는지



- 우리가 원하는 성과를 이루었다는 것을 어떻게 알 수 있는 지에 대해 다룹니다.



시스템이란 서비스들이:

- 서로 연결되고
- 함께 작동하는 방식입니다



저희는 성과 체계를 위한 자료를 수집합니다.

자료라는 것은 다음을 의미합니다:



- 사실
- 정보
- 기록.



그러나 자료가 누구에 관한 것인지에 대한 정보는 포함시키지 않을 것입니다.

# 성과 체계에서 다루는 것은 무엇인가요?



## 일하고 돈을 벌기

### 저희가 원하는 성과

저희는 장애인이 직업을 가지고 충분한 돈을 벌 수 있는 기회를 가져서 :



- 잘 살고



- 미래를 위해 계획하고



- 자신의 삶을 선택하고 통제할 수 있기를 원합니다.

### 시스템이 해야 할 일



고용이란 말은 여러분이:

- 직업을 갖고
- 직장에 가서
- 돈을 받는 것을 의미합니다.



고용 서비스는 장애인들이 직업을 찾고 유지하도록 지원해야 합니다.



전국 장애보장보험 (NDIS)은 호주의 수많은 장애인에게 지원과 서비스를 제공합니다.

NDIS 는 다음과 같이 지원해야 합니다:



- 직업이 있는 장애인이 계속 일할 수 있도록 하기



- 고등학교를 졸업하는 젊은이들이 고용될 수 있도록 준비시키기.



직업 교육 및 훈련 (VET)은 고등학교 졸업 예정이거나 졸업한 사람들을 위한 교육 및 훈련 과정입니다.



여기에서 특정 직업을 위해 필요한 기술을 배웁니다.



여기에 포함되는 것은:

- TAFE
- 견습 제도입니다.



직업 교육 및 훈련(VET)을 마친 장애인들이 일을 시작하기 위해서는 지원이 필요합니다.



호주의 여러 단계의 정부에서 직원을 고용할 때 장애인을 포함시키는 것이 중요합니다.

여기서 의미하는 바는:



- 호주 연방정부



- 주 및 테리토리 정부



- 지역정부입니다.

### 원하는 성과를 이루었음을 알 수 있는 방법



저희는 장애가 없는 사람들보다 장애인들에게 다음 경우가 더 많다는 것을 알고 있습니다:

- 일하지 않는 경우
- 직업이 없는 경우.



직업을 갖는 장애인이 더 많아지면 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알게 될 것입니다.



학교를 졸업하는 젊은 장애인들이 더 많이 고용되면 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알게 될 것입니다.



또한 더 많은 장애인이 다음을 위한 돈을 충분히 갖게 되면 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알게 됩니다:

- 잘 살 수 있는 돈
- 미래를 계획할 수 있는 돈
- 자신의 삶을 선택하고 통제하는데 필요한 돈.

## 포용적인 주거지 및 지역사회



### 저희가 원하는 성과



저희는 장애인이 자신의 필요에 맞는 집에서 거주하게 되기를 원합니다.



저희는 장애인이 다음의 조건을 갖춘 지역사회에서 거주하게 되기를 원합니다.

- 뛰어난 접근성
- 포용적인 지역사회.

## 시스템이 해야 할 일



공공 지원 주택은 주거 비용이 덜 드는 집을 제공합니다.



공공 지원 주택 서비스는 장애인이 다음과 같은 집을 구할 수 있도록 지원해야 합니다:

- 안전해야 하며
- 장기간 거주 가능해야 합니다.



공공 지원 주택 서비스는 장애인이 사용하기에 편리한 집을 제공해야 합니다.



장애인이 방문하는 다른 건물들 또한 접근성이 좋아야 합니다.



대중교통도 접근성이 좋아야 합니다.



장애인이 자신의 지역사회에 온전히 참여할 수 있어야 합니다.



장애인들이 자신이 필요한 정보를 찾고 사용하는 것이 쉬워야 합니다.



지역사회 단체와 기관들은 포용적인 서비스와 활동을 제공해야 합니다.

여기에는 다음을 통해 연결된 단체들도 포함됩니다:



- 종교



- 문화.

여러분의 문화는:



- 여러분 삶의 방식
- 여러분의 자라난 환경으로 인해 현재 여러분이 생각하고 행동하는 방식
- 여러분의 믿음
- 여러분에게 중요한 것을 의미합니다.

## 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있는 방법



저희는 더 많은 장애인이 집을 가질 수 있을 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



더 많은 장애인이 접근성이 뛰어난 집에 살게 될 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.

다음과 같은 기타 다른 것들이 접근성이 좋아질 때 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다:



- 장애인이 방문하는 건물의 접근성



- 대중 교통 서비스의 접근성.

저희는 장애인이 다음과 같은 일을 할 수 있을 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다:



- 장애인이 지역사회에 온전히 참여할 수 있을 때



- 장애인이 원하는 정보를 쉽게 찾고 이용할 수 있을 때.

## 공정한 대우와 안전에 대한 권리



### 저희가 원하는 성과

저희는 장애인들이:



- 안전하게 느끼고



- 자신의 권리를 보호받으며



- 지역사회와 다른 사람들과 동등하게 대우받기를 원합니다.

## 시스템이 해야 할 일



NDIS 지원과 서비스는 반드시:

- 좋은 서비스를 제공하고
- 안전해야 합니다.

장애인을 위한 서비스는 반드시 아래 사항을 알고 이해해야 합니다:



- 장애인들에게 삶이 얼마나 힘들 수 있는지



- 장애인들이 이전에 겪었던 경험이 무엇인지



여성이나 아동 등 특정 장애인들은 더 많은 위험에 처할 수 있습니다.



장애 여성은 자신들의 집에서 다른 종류의 폭력을 경험할 수 있습니다.



폭력이란 타인이 여러분에게 해를 가하는 것을 의미합니다.



폭력이란 신체적인 것일 수 있습니다.

그러나 다른 종류의 폭력도 있습니다.



장애 여성을 위한 서비스는 이러한 여성들을 매우 안전하게 보호해야 합니다.



장애 아동을 위한 서비스는 이러한 아동을 매우 안전하게 보호해야 합니다.

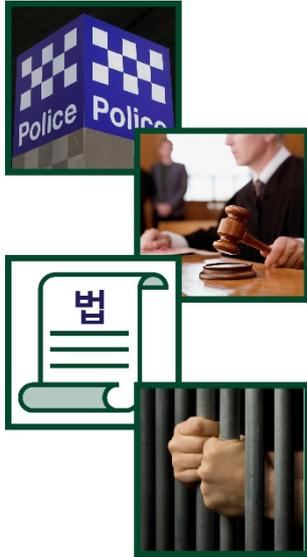


서비스는 장애인들이 자신들의 권리를 보호하기 위해 필요한 것을 얻을 수 있도록 해야 합니다.



이를 위해 필요한 것은:

- 지원
- 정보입니다.



사법 시스템에는 다음이 포함됩니다:

- 경찰
- 법원
- 법
- 감옥.



사법 시스템은 장애인들이 지역사회의 다른 사람들과 동등한 대우를 받을 수 있도록 확실히 해야 합니다.

### 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있는 방법



많은 장애인들이 장애가 없는 사람들 만큼 안전하지 않습니다.

따라서 저희는:



- 이러한 상황이 변할 때



- 장애 여성이 더욱 안전해질 때



- 장애 아동이 더욱 안전해질 때, 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알게 될 것입니다.

저희는 장애인이 다음 상황에서 다른 사람들과 동등하게 대우를 받을 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알게 될 것입니다.



- 지역사회



- 사법 시스템.



## 지원 받기

### 저희가 원하는 성과



저희는 장애인들이 자신이 이용하는 지원과 서비스를 통해 필요한 것을 얻을 수 있기를 원합니다.

여기에는 다음의 지원과 서비스가 해당됩니다:



- 장애인만을 위한 서비스



- 지역사회 모두가 사용할 수 있는 서비스.

저희는 장애인들이 지원과 서비스를 이용하여:



- 지역사회의 일원이 되고



- 독립적인 삶을 살기를 원합니다.



독립적이란 말은, 여러분이 무언가를 할 때:

- 자신을 위해
- 스스로 할 수 있다는 말입니다.

## 시스템이 해야 할 일

장애인은 자신이 필요한 것을:



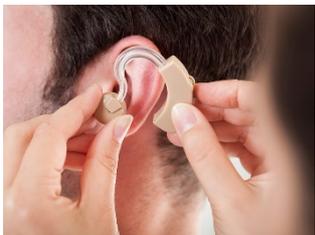
- NDIS 및



- 모든 종류의 지원과 서비스로부터 얻을 수 있어야 합니다.



보호자 또한 지원을 받아야 합니다.



NDIS 는 장애인이 필요한 보조 과학기술을 사용할 수 있도록 확실히 해야 합니다.



보조 과학기술은 다음의 도움을 줍니다:

- 더 편하게 무언가를 할 수 있고
- 여러분의 안전을 도모합니다.



보조 과학기술에는 다음이 포함될 수 있습니다:

- 보조 수단 혹은 장비
- 이용가능한 시스템.

### 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있는 방법



저희는 장애인이 자신들이 필요한 지원 및 서비스를 받았다고 말할 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.

여기에 포함되는 것은:



- NDIS 및



- 모든 종류의 지원과 서비스입니다.



저희는 보호자들 또한 자신이 필요한 지원을 받을 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



저희는 더 많은 장애인이 필요한 보조 과학기술을 이용할 수 있게 되었을 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.

## 학습과 기술

### 저희가 원하는 성과



저희는 장애인이 다음을 통해 필요한 것을 얻기를 원합니다:

- 학교
- 교육
- 훈련.



저희는 장애인들이:

- 배우고
- 자신의 기술을 발전시키기를 원합니다.



이를 통해 장애인들은:

- 자신이 원하는 사람이 될 수 있고
- 자신이 원하는 삶을 살 수 있을 것입니다.

## 시스템이 해야 할 일



아동 보육 및 유아 교육 서비스는 장애 아동이 다음의 경험을 얻도록 확실히 해야 합니다:

- 좋은 유아 교육 경험
- 훌륭한 보살핌.

학교는 또한 장애 학생이:



- 참여할 수 있고
- 다른 학생과 동등한 대우를 받으며
- 훌륭한 성과를 이루도록 해야 합니다.



일반인이 학교 졸업 후 진학하는 곳에서 장애인도 학습을 지속할 수 있는 기회를 가져야 합니다.



여기에는:

- VET
- 대학교
- 성인이 새로운 기술을 배우기 위해 가는 장소들입니다.

## 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있는 방법



더 많은 장애 아동이 학교를 시작할 준비를 하면 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



더 많은 장애 학생이 고등학교를 마칠 때, 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



더 많은 장애인이 다음의 결과를 보일 때 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다:

- 직업 훈련을 마칠 때
- 새로운 기술을 배울 때.



일반 성인이 새로운 직업 기술을 배우고 훈련받는 장소에서 더 많은 장애인도 배울 때, 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



## 건강 및 복지

### 저희가 원하는 성과



저희는 장애인들이:

- 건강하고
- 자신이 사는 삶을 즐기길 원합니다.

### 시스템이 해야 할 일



장애인은 다음의 상황에서 훌륭한 돌봄 및 서비스를 제공받아야 합니다:

- 병원에 갈 때
- 의사를 만날 때
- 의료 서비스를 이용할 때
- 정신 건강 서비스를 이용할 때.



응급이란 무언가 위험한 것으로:

- 예상치 못하고
- 여러분의 건강을 위험에 처하게 할 수 있는 것입니다.



저희는 응급 상황이 생겼을 때 응급 서비스를 이용합니다.



이 서비스는 최선을 다해:

- 사람들을 안전하게 하고
- 응급 상황에 의한 위험을 해결합니다.



응급 서비스는 응급 상황에서 어떻게 해야 할 지 계획을 세울 때 장애인을 반드시 고려해야 합니다.

### 원하는 성과를 이루었음을 알 수 있는 방법



더 많은 장애인이 다음의 결과를 보일 때 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다:

- 장애인이 건강해지고
- 자신이 사는 삶을 즐길 때.



저희는 더 많은 장애인이 의료 서비스를 받을 때 좋은 경험을 하게 되면 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



저희는 응급 상황에 대한 응급 서비스 계획에 장애인들이 포함될 때 저희가 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



## 지역사회의 태도

### 저희가 원하는 성과



저희는 지역사회가 장애인에 대해 긍정적인 태도를 가지길 원합니다.

저희는 지역사회의 태도가:



- 장애인을 동등하게 대우하도록 지원하고



- 포용적이며



- 장애인의 참여를 지원하길 원합니다.

## 지역사회가 해야 할 일



직장은 장애인에 대해 긍정적인 태도를 가져야 합니다.



직장은 다음과 같이 여러분이 일하는 장소를 말합니다.

- 사무실
- 공장
- 가게
- 서비스.



지역사회는 장애인에게 지도자가 될 수 있는 기회를 제공해야 합니다.



지역사회는 지역사회의 삶의 모든 분야에 장애인을 참여시켜야 합니다.

## 원하는 성과를 이루었음을 알 수 있는 방법



더 많은 직장이 장애인에게 직업을 제공할 때 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



더 많은 직장에서 사람들이 장애인에 대해 긍정적인 태도를 보일 때 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.



직장에서 더 많은 장애인이 지도자 역할을 하는 것을 볼 때, 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다.

더 많은 장애인이 다음과 같이 느낀다면, 저희는 원하는 성과를 이루었다는 것을 알 수 있을 것입니다:



- 지역사회에서 존중 받음



- 자신이 지역사회의 중요한 일원이라고 느낌.

## 단어 목록

다음 목록은 이 문서에 쓰여진 굵은 활자체가 의미하는 것이 무엇인지 설명합니다.

### 접근성이 뛰어난

무언가가 접근성이 뛰어나다는 것은 모두가 이용 가능하다는 것입니다.

이는:

- 장소나 건물
- 교통
- 서비스
- 정보
- 웹사이트를 의미할 수 있습니다.



### 보조 과학기술

보조 과학기술은 다음의 도움을 줍니다:

- 더 편하게 무언가를 할 수 있고
- 여러분의 안전을 도모합니다.

보조 과학기술에는 다음이 포함될 수 있습니다:

- 보조 수단 혹은 장비
- 이용가능한 시스템.





## 태도

태도란 여러분이:

- 생각하고
- 느끼고
- 믿는 것입니다.

## 문화

여러분의 문화는:



- 여러분 삶의 방식
- 여러분의 자라난 환경으로 인해 현재 여러분이 생각하고 행동하는 방식
- 여러분의 믿음
- 여러분에게 중요한 것을 의미합니다.

## 자료

자료라는 것은 다음을 의미합니다:



- 사실
- 정보
- 기록.

## 응급 상황

응급 상황이란 무언가 위험한 것으로:



- 예상치 못하고
- 여러분의 건강을 위험에 처하게 할 수 있는 것입니다.



## 응급 서비스

우리는 응급 상황이 생길 때, 응급 서비스를 이용합니다.



이 서비스는 최선을 다해:

- 사람들을 안전하게 하고
- 응급 상황에 의한 위험을 해결합니다.

## 고용



고용이란 말은 여러분이:

- 직업을 갖고
- 직장에 가서
- 돈을 받는 것을 의미합니다.



## 포용적인

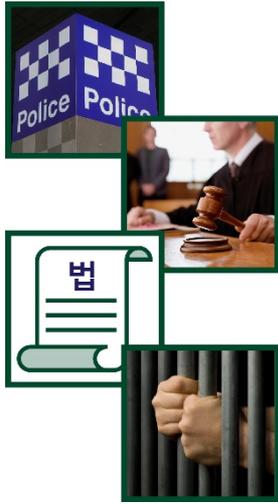
포용적이란 모두가 참여할 수 있다는 말입니다.

## 독립적



독립적이란 말은, 여러분이 무언가를 할 때:

- 자신을 위해
- 스스로 할 수 있다는 말입니다.



## 사법 시스템

사법 시스템에는 다음이 포함됩니다:

- 경찰
- 법원
- 법
- 감옥.



## 전국 장애보장보험 (NDIS)

전국 장애보장보험은 호주의 수많은 장애인에게 지원과 서비스를 제공합니다.



## 성과들

성과들이란 저희가 장애인을 위해 이루기 바라는 중요한 결과들입니다.



## 성과 분야

이 전략에는 장애인의 더 나은 삶을 위한 7 가지 아이디어가 있습니다.

저희는 이를 성과 분야라고 부릅니다.



## 성과 체계

저희 성과 체계는

- 어떤 성과를 얻고
- 어떻게 그런 성과를 얻게 되며
- 시간에 따른 변화를 추적하는 방식입니다.



## 우선 순위

우선 순위는 저희가 매우 중요하게 생각하는 사항입니다.

## 권리들



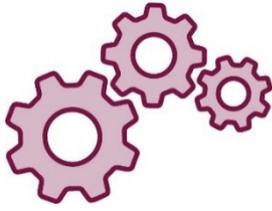
권리란 모든 사람이 어떻게:

- 공정하고
- 평등하게 대우받아야 하는가에 대한 규칙입니다.



## 공공 지원 주택

공공 지원 주택은 주거 비용이 덜 드는 집을 제공합니다.



## 시스템

시스템이란 서비스들이:

- 서로 연결되고
- 함께 작동하는 방식입니다



## 폭력

폭력이란 타인이 여러분에게 해를 가하는 것을 의미합니다.

## 직업 교육 및 훈련 (VET)

직업 교육 및 훈련은 고등학교 졸업 예정이거나 졸업한 사람들을 위한 교육 및 훈련 과정입니다.

여기에서 특정 직업을 위해 필요한 기술을 배웁니다.

여기에 포함되는 것은:

- TAFE
- 견습 제도입니다.



## 직장

직장은 다음과 같이 여러분이 일하는 장소를 말합니다.

- 사무실
- 공장
- 가게
- 서비스.

## 저희에게 연락하기



[australia'sdisabilitystrategy@dss.gov.au](mailto:australia'sdisabilitystrategy@dss.gov.au)



GPO Box 9820

Canberra ACT 2601



[www.disabilitygateway.gov.au/ads](http://www.disabilitygateway.gov.au/ads)



Information Access Group 이 저장된 사진과 맞춤형 이미지를 사용하여, 이 읽기 쉬운 문서를 만들었습니다. 이 이미지는 허가 없이 재사용하지 못할 수도 있습니다. 이미지에 대한 문의는, [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com) 를 방문하십시오. 연락시 작업 번호 4400-B 를 언급하십시오.

DSS2722\_Dec2021